



致：教育／港聞版 編輯／採訪主任

2025 年 4 月 2 日

「文藝在恒大」：著名話劇導演蔡錫昌指導學生演讀音樂劇《拉硬柴的夢遊騎士》

香港恒生大學今日（4 月 2 日）舉行「文藝在恒大『演讀 X 多媒體穿越劇場』」，活動由恒生大學學生以「演讀」的方式重新詮釋著名音樂劇《拉硬柴的夢遊騎士》，並設座談會，邀請觀眾一同踏上探索夢想與現實的旅程。

劇目《拉硬柴的夢遊騎士》由恒生大學翻譯及外語學院榮休院長方梓勳教授及副院長陳嘉恩博士翻譯，並由著名導演、編劇和評論人蔡錫昌先生擔任導演。八位恒生大學學生在蔡先生指導下，精心排練和準備，將這部經典作品以「演讀」的方式呈現，並配合專業的燈光效果，務求將原著深刻的寓意深入人心，為觀眾帶來嶄新的感悟。

《拉硬柴的夢遊騎士》翻譯自戴爾·魏瑟曼（Dale Wasserman）的作品《Man of La Mancha》，原著於 1965 年在紐約百老匯劇院首演，獲得空前成功，並獲該年度的東尼獎和紐約劇評人獎。《Man of La Mancha》以戲中戲手法，演繹四百年前西方文藝復興時期西班牙大文豪賽萬提斯（Miguel de Cervantes）的著作《唐吉訶德》（Don Quixote）。

—完—

圖片：





香港恒生大學  
THE HANG SENG UNIVERSITY  
OF HONG KONG



圖一及圖二：蔡錫昌先生（左一）及恒生大學學生以「演讀」的方式重新演繹殿堂級音樂劇《拉硬柴的夢遊騎士》



圖三：（左起）恒生大學人文社會科學學院院長譚國根教授、蔡錫昌先生及方梓勳教授出席座談會。

圖片下載：<https://bit.ly/4cp0dGY>



香港恒生大學  
THE HANG SENG UNIVERSITY  
OF HONG KONG

### 香港恒生大學簡介

香港恒生大學是一所以博雅教育為主導的非牟利私立大學，設有五個學院，包括商學院、傳播學院、決策科學學院、人文社會科學學院和翻譯及外語學院，全日制本科和研究生逾 6,700 人。恒生大學採用獨特的「博雅 + 專業」教育模式，致力培育青年成為具明辨思維、創新力量、人文關懷、道德價值和社會責任的人才。

恒生大學矢志成為區內具領導地位的私立大學，以本科教育為主，配合優秀的師資、獲獎的綠化校園與設施、創新的學位課程、結合生活與學習的住宿書院系統、互動小班教學、緊密師生關係、獲研究資助局資助的具影響力研究，以及優質的學生發展／支援服務。在新加坡 AppliedHE 公布的 2023 年「東盟地區+」私立大學評鑑中，恒生大學整體位列第七，並在大中華地區及「就業能力」層面居首。恒生大學亦在 2021 年英國泰晤士高等教育「大學影響力排名 2021」位列「優質教育」及「良好工作和經濟增長」全球首 200 名。